

En Vigor Nuevo Convenio De Trabajadores Y Empresa

Se Arregla La Trocha Fronteriza

VILLA NEILY. — El señor Thomas, encargado de los trabajos de construcción del último tramo de la carretera interamericana entre esta población y la frontera, informó que la Foster William Bros. continúa trabajando en el arreglo de la trocha hasta la frontera con Panamá.

En la actualidad se está terminando la rectificación de los 14 y medio kilómetros que separan a Villa Neily del sitio fronterizo de Caracol, donde entroncará la sección costarricense de la Interamericana, con el trazado panameño.

Congreso De Municipalidades Se Efectuará En Buenos Aires

BUENOS AIRES. — El señor Jefe Político y Ejecutivo Municipal del cantón de Buenos Aires, don Hernán Ovares Hernández, ha comunicado a las municipalidades de Golfito y Osa que el Congreso de Municipios del Sur se verificará en esta villa los días 31 de enero y 1º de febrero próximos.

Es la primera reunión de esta índole que se verificará en los cantones del Sur y además de las delegaciones municipales de los tres cantones, concurrirán sus respectivos jefes políticos, varios diputados de la Provincia de Puntarenas y observadores de las Municipalidades de Aguirre, Puntarenas, Esparta y Montes de Oro.



ENERO DE 1959 — DISTRIBUCION GRATUITA — Nº 101

Trabajadores De Talleres Descansan Medio Sábado

En los primeros días del mes de enero entró en vigor un nuevo convenio entre la Compañía Bananera de Costa Rica y los empleados de los talleres de Golfito y Quepos, de acuerdo con el cual, los trabajadores gozarán todos los sábados de un descanso de medio día.

Los trabajadores de los Talleres de Golfito y Quepos iniciaron gestiones sobre una mejor distribución del horario de trabajo, que les permitirá dejar sus labores a las once de la mañana de los días sábado sin tener necesidad de volver a él durante las horas de la tarde. Al tener conocimiento sobre el particular la Empresa se puso en contacto con los trabajadores y se iniciaron las conversaciones con

óptimos resultados; comenzando a regir el nuevo horario de trabajo en los primeros días del mes de enero.

Este plan fue concebido en un acuerdo recíproco entre los trabajadores y la empresa, rodeado de un marco de absoluta buena fe. Todos los empleados de ambos talleres se sienten altamente satisfechos por el nuevo sistema de trabajo, que pone de manifiesto una vez más, la ventaja de la conversación directa y sincera.

EL PACIFICO siente especial satisfacción en haber del conocimiento de todos sus lectores esta clase de acontecimientos que elevan la condición del trabajador, y que ponen muy en alto el buen nombre y la tradicional cultura de nuestro pueblo.

JUBILO INFANTIL EN ESQUINAS



Un grupo de chiquillines se arremolinan alrededor de San Nicolás para recibir sus regalitos de Navidad. Así fue la Nochebuena en Piedras Blancas: caras alegres y felicidad por doquier.

Siembra De Mil Hectáreas En Coto

GOLFITO. — Con el objeto de mantener y aun incrementar la producción bananera, la Compañía Bananera de Costa Rica emprendió la siembra de aproximadamente mil hectáreas de bananales en el valle de Coto.

Hizo en dicho valle dos fincas nuevas que llevan el nombre de Coto 54 y 55 y en breve estarán en plena producción.

Con esas nuevas plantaciones al empresa espera mantener el nivel de productividad nacional y evitar cualquier perjuicio que una disminución de la cosecha exportable pudiera ocasionar en la economía de sus trabajadores o de la nación.

Se Adelantan Los Trabajos De Coto 56-7

COTO 54. — Los trabajos de construcción de esta finca, lo mismo que de las nuevas fincas Coto 56 y 57 siguen sin contratiempos, hallándose muy adelantados.

El comisariato, lo mismo que locales para oficinas están siendo construidos en el cuadrante de esta población que cuenta ya con más de 20 viviendas unifamiliares. Se hará la construcción de unas sesenta viviendas más de este tipo por ahora.

LEA EN ESTE NUMERO

	Pág.
Nuevo Convenio ...	1
Profesor Cito	2
Editorial	2
Padre Barnabas	3
Deportivas .. 4-5-6 y	7
Infantiles	9
Pirulo	12



PUBLICACION MENSUAL

Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las Divisiones del país. — Impreso en los Talleres de LA NACION, en San José, Costa Rica.

Director: EDWIN SALAS
Oficinas de la Dirección: Golfito - San José.

EDITORIAL

El Valor Y La Buena Fe Breves Deportivas De Golfito

En nuestro número de octubre, editorializamos sobre "EL VALOR DE LA BUENA FE". Nos referimos entonces a la importancia de la mutua confianza en las relaciones obrero-patronales y la necesidad de la conversación directa y sincera entre una empresa y sus trabajadores. Todo esto, dijimos, se puede sintetizar en una frase elemental y sencilla: "EL VALOR DE LA BUENA FE".

Hoy nos vamos a referir a una frase muy semejante, y con la cual encabezamos nuestro Editorial: "EL VALOR Y LA BUENA FE".

En la estructura de cualquier empresa, existen dos requisitos indispensables para la buena marcha de las relaciones laborales. Estos dos requisitos son: Valor y buena fe. Con la palabra VALOR, nos referimos a la sinceridad absoluta y a la franqueza en la conversación directa. Con la expresión BUENA FE, queremos señalar la espontaneidad de los argumentos y su relación absoluta con la justicia.

En nuestra primera página, nos referimos a un suceso altamente significativo, que consideramos de trascendental importancia: el arreglo directo entre los trabajadores de los talleres de Quesos y Golfito y la Compañía Bananera.

Existió valor para expresar los deseos sincera y abiertamente; los argumentos fueron espontáneos y desde luego justos. Resultado: un nuevo convenio rige en los talleres de Quesos y Golfito, y los empleados gozarán de un merecido descanso durante los sábados en la tarde.

He aquí una manifestación clara de lo que pueden EL VALOR Y LA BUENA FE.

Dice El Profesor Cito



1).— El pico más alto de Costa Rica es el Chirripó Grande en la Cordillera de Talamanca, que tiene una altura de 3.836 metros sobre el nivel del mar.

2).— El índice de analfabetismo en Costa Rica es actualmente uno de los más bajos de América. Durante el último medio siglo se ha reducido del 70% al 17%.

3).— El primer jefe de Estado de Costa Rica fue don Juan Mora Fernández, quien asumió el poder en 1824 sustituyendo a una Junta Provisional de Gobierno integrada por don Manuel de Peralta, don Rafael Osejo y don Hermenegildo Bonilla.

1).— El Canal más largo del mundo es el "Dortmund-Ems" en Alemania. Tiene 274 kilómetros de longitud y fue terminado de construir en 1899.

2).— El primer periódico de América fue fundado en Boston, Estados Unidos, en el año 1704, con el nombre "Boston News-Letter".

3).— 500 años antes de Cristo, el navegante Cartaginés Hannón, exploró la costa Atlántica de África, hasta el Río Oro, y escribió una historia de la expedición de la cual se conserva una copia en griego.

HE AQUÍ LA "PAPAYA DE LINEA" DE COTO



Nuestra cámara captó esta magnífica gráfica de la "Papaya de Línea" del Distrito de Coto. Este magnífico autobús de rieles es el que transporta a los deportistas cuando tienen que trasladarse a jugar sus partidos.

Cartas Al Director

Palmar Sur, 30 Noviembre 1958

Señor Director:

Magnífica presentación de EL PACIFICO, lectura para todos, tiras cómicas delicadas y útiles para los niños; fuera la politiquería, y reconocimiento para los trabajadores que saben cumplir con sus deberes.

Lo de Abel Gutiérrez, muy justo. Es él, quien firmó el primer contrato para jugar en New York en 1921 y aquilató nuestros valores para que fuéramos conocidos fuera del país. Con repetir lo que dijo el poeta alajuelense don Rodolfo Castaing, está dicho todo: "El Nato Abel es un símbolo de nuestro deporte favorito".

Honraría nuestras páginas también, el Coronel Daniel Gallegos, valor nacional de antaño, compañero del Nato Abel y como él, olímpico e internacional. Otra figura de relieve como medio izquierdo de aquella famosa Gimnástica Española.

Lo felicito por el periódico.

Porfirio Villalobos.

Palmar Sur, Finca 10.

Señor
Don Edwin Salas B.
Director de EL PACIFICO

Estimado señor:

Por medio de la presente me dirijo a usted, con el fin de saludarlo en unión de su apreciable familia, y al mismo tiempo, para suplicarle un favor que es el siguiente:

Deseo que usted ponga en EL PACIFICO una recitación que en el acto final que se hizo en el Club de Finca 9, no la pude recitar por un trascurso de don Rafael Sánchez, y que le dedicaba a mis tres compañeras de clases.

La recitación se así:

MIS TRES CONDIPCIPULAS

I

Son mis compañeras chiquillas muy buenas; a las tres las quiero con cariño igual.

II

Una es algo blanca, las otras morenas; se refleja en ellas siempre el bienestar.

III

María es bonita, y Carmen también, Baker caprichosa. ¡Mis tres compañeras!

Muy atentamente,

Raúl A. López Alvarado.
Alumno cuarto grado de Finca 9.

Portegolpe, 2 de diciembre 1958

Señor
Edwin Salas
Director de EL PACIFICO
Muy estimado señor:

Muy atentamente me dirijo a usted saludándolo y al mismo tiempo felicitándolo por ser el director del pequeño y preferido periódico EL PACIFICO que tanta emoción me causó al cogerlo después de haberme obsequiado un amigo.

Por este medio me dirijo a usted solicitándole un ejemplar. Señor Salas, también el señor Apolonio Bonilla y la señora Raimunda Rodríguez desean un ejemplar.

Me despido con sinceridad de usted muy Atte. y S.S.

Pío de Jesús Rodríguez Camareno.

Nota de la Redacción: Con mucho gusto complacemos a nuestro querido amigo Rodríguez y le seguiremos enviando su periódico favorito todos los meses.

Isla de Chirra,
diciembre de 1958.

Señor don
Edwin Salas
Director de EL PACIFICO

Estimado don Salas:

Lo saludo afectuosamente y doy las gracias por el obsequio del folleto "GOLFITO" — Una historia de la conquista de una selva— cuya lectura ha sido de mucho gozo para mí.

Con respecto al envío de EL PACIFICO no hay ninguna irregularidad. Al leer las páginas de EL PACIFICO del mes de octubre, con el nuevo pacto laboral de la compañía y sus trabajadores, con tantas garantías nuevas, siento aspiraciones de ir de nuevo a esa zona.

En lo relativo a su apreciable carta, en la que me dice que por afición le gustaría venir, deseara yo no fuera sola-

mente una afición sino que, en realidad, viniera; sería para mí una honra recibirle en mi humilde hogar.

Referente a esta isla, le doy una breve y aproximada descripción de ella. Es la isla más grande del Golfo de Nicoya. Contiene ocho mil hectáreas de extensión. Sus habitantes son de cuatrocientos a quinientos. La mayor de su terreno es quebrado. Hay aquí mucho ganado vacuno, cerdoso, caballar, lo mismo que gallinas. Se cultivan el maíz, el arroz, los frijoles y las frutas. El clima es caliente. La mayor parte de los vecinos se dedican a la pesca; pero algunos son salineros. Algunos salineros trabajan en gran escala, otros son trabajadores en pequeño; también los hay ricos; otros somos pobres. La mayor parte de los habitantes son nativos de la isla.

Aquí existen dos pulperías, dos iglesias —una católica y la otra evangélica—, una escuela, dos equipos de fútbol. El agua se toma de pozos y su sabor es... regular.

Realmente me gustaría que nos visitara. El traslado no es costoso: de Golfito a Puntarenas en lancha, cobran ₡ 15.00; de Puntarenas a Chirra, ₡ 4.00, también en lancha. Lo único es que esta isla no tiene muelle y el desembarque debería hacerlo usted mediante trasbordo en bote.

Bien, de mí le contaré que soy casado y hace trece años vivi en esta isla. Me despido cordialmente.

Angel Lezama Arias.

Canto De Abejas

Por LEVI CAMBRONERO J.

Invierno de 1958.

Rompía una aurora sus pétalos dorados la penumbra del alba; se alejaban fugitivos varios nubarrones, dando paso al alegre amanecer de un nuevo día... En el apiario miles de obreras ansiosas, celebran canoras su alborada.

Reguero de opacas perlititas en espera del brillo matinal, que acariciadas por la cálida brisa se mueven!

Del colmenar las abejas se lanzarán tras las corolas y capullos perfumados de las flores libando su néctar!

Pero han de detenerse un instante, porque todavía las sombras fugitivas de la noche cubren el espacio: ellas cantando se levantan, bajan y caminan medrosas de perder la pista, sobre la densa niebla no rasgada todavía por los dardos de un Sol que se avecina!

Olvidan sus querellas las obreras, al ras del suelo planean y comparten zumbando con notas de violines misteriosos, un bellissimo concierto: cual ufanas paseadoras musican la ruda y cotidiana tarea de ese día; en las ABEJAS encontramos la gran lección de ańor, constancia y desvelo, con nombre viven más sin luto mueren: en el silencio oscuro siempre es negra noche y encerrada cárcel su guaridal Libar en miel deliciosa el n-ctar, a veces amargado de vistosas, grandes y arrogantes flores, o de la perfumada y humilde florecilla, perdida en lejanos valles.

Del suelo fecundo fructifican su maravillosa miel, atesoran el rico oro de transparencia ambarina: bendito es DIOS en sus amores inigualables, así es como se retrata en espejo límpido donde se mira, con sus vestiduras de providente mano creadora, y así regala tales dulzuras al vil mortal, perezoso y mezquino!

Inmodestas perlas de mis pupilas deprimio, del corazón la espontánea emoción, al contemplar aquella penumbra del nuevo día, seguro estoy que en el Universo no hay Apicultura: que en ti no crea!

Comité De Vigilancia Escolar Hace Obsequio De Juguetes

El Comité de Vigilancia Escolar de Coto 47, compuesto por los Srs. Clemente Obando G., Emelina de Pineda, Amparo de Mendoza, y Rafael Ramírez, llevaron a cabo durante el mes de diciembre una colecta para que todos los niños de los trabajadores recibieran juguetes en Navidad. Gracias a la colaboración general, se lograron recolectar seiscientos colones, con los

cuales se adquirieron juguetes para ochenta niños.

La repartición se efectuó en el Club de Trabajadores de Coto 47, en la tarde del pasado 25 de diciembre.

EL PACIFICO hace llegar hasta todas las personas que integran el Comité de Vigilancia Escolar su más sincera felicitación por su meritoria labor.

Delgado - Corresponsal.

Padre Barnabas Cumple Un Año De Hacer Misión En Golfito

PRIMERA COMUNION EN JALACA



El Padre Barnabas desciende del tren en Jalaca, donde hicieron la Primera Comunión alrededor de veinte niños de ambos sexos.

La Conclusión De Estudios Da Motivo Para Fiestecita

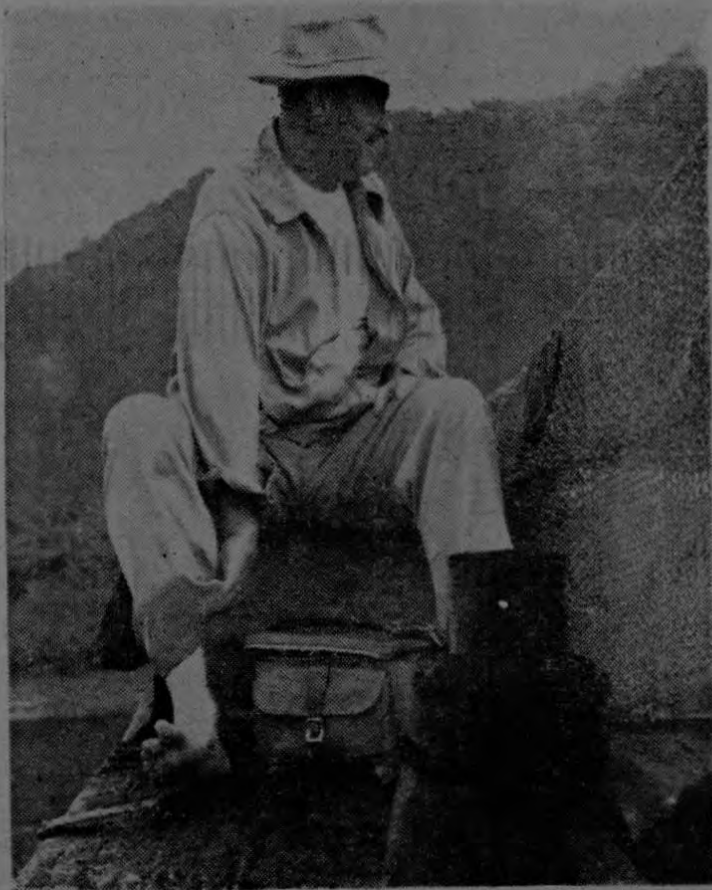
COTO 47. — (Por Manuel Delgado). — Los maestros de Coto 47 efectuaron una alegre fiestecita amenizada por la Marimba Maderas de Costa Rica, con motivo de la entrega de Diplomas de Conclusión de Estudios Primarios para los alumnos de sexto grado.

Digna de encomio la actuación de los alumnos que actuaron en este festival, pues demostraron su talento artístico, dramatizando algunos cuadros que resultaron un éxito

para el personal docente de la Escuela que los preparó.

La entrega de los diplomas estuvo a cargo del señor Asistente del Superintendente General, don Roberto Pineda y su señora esposa doña Emelina de Pineda, quienes alentaron a los favorecidos con los diplomas para que sigan adelante en sus estudios. También felicitó a los maestros por la magnífica labor desarrollada durante el año.

SACERDOTE Y PESCADOR



El Padre Barnabas, en traje deportivo disfruta de un agradable rato en uno de sus deportes favoritos: La Pesca.

Tiene Dos Hermanas Monjas Y Dos Hermanos Sacerdotes

Como lo ofreciéramos a nuestros lectores, dedicamos hoy esta sección de EL PACIFICO a nuestro querido amigo el Padre Barnabas, de la Orden Conventual Menor de Franciscanos. Sabemos, desde luego, que el Padre Barnabas es bastante conocido por todo el pueblo de la Zona Bananera donde presta sus abnegados servicios sacerdotales. Sin embargo, hay algunos detalles posiblemente desconocidos para la mayoría, y como lo ofreciéramos, damos hoy una información gráfica lo más completa que nos ha sido posible sobre este modelo de sacerdote.

Empezaremos diciéndole que el Padre Barnabas es norteamericano. Nació en Riverside, New Jersey y desde temprana edad tuvo una profunda inclinación hacia el sacerdocio. Su padre era un sincero practicante de la religión anglicana. Su madre una abnegada católica apostólica y romana. No obstante esta diferencia de religiones, era un hogar modelo, y poco a poco, la profunda fe católica de su madre fue tomando cuerpo en el seno familiar.

Junto con nuestro querido amigo el Padre Barnabas, se criaron dos hermanos varones y dos mujeres, optando todos ellos por dedicar sus vidas al servicio de Cristo. Las dos hermanas se hicieron monjas, y ambos varones, al igual que el Padre Barnabas, se hicieron sacerdotes. Pocos años antes de su ordenamiento, el Padre Barnabas tuvo la enorme satisfacción de ver a su padre convertirse a la religión católica. "El servicio abnegado a sus semejantes, y el sacrificio, constituyen la mejor satisfacción de un buen sacerdote", nos dice el Padre Barnabas; "fue precisamente por eso que elegí la Orden Conventual Menor de Franciscanos en la que presto mis servicios desde hace muchos años".

Poco antes de ser destinado a Golfito, el Padre Barnabas se ofreció como voluntario para prestar servicios de misionero en Australia, sin embargo, la rígida disciplina de la Orden decidió que él debía prestar sus servicios en la zona Bananera de Costa Rica. Un año hace que el Padre Barnabas se encuentra en Golfito pero su labor salta a la vista en forma palpable. Por todas partes lo saludan los chiquillos en forma cariñosa y su sonrisa siempre a flor de labios ha cautivado a toda la población. El Padre es además un entusiasta deportista y un técnico en la materia especialmente sobre beisbol, no obstante que habla con gran propiedad de nuestro deporte favorito: el fútbol. Le encanta asimismo la pesca, y por lo menos dos veces por semana se le puede ver con los pantalones arrollados más arriba de la rodilla, pescando camarones en el Golfo. Esto desde luego lo ha hecho muy popular entre los camaroneros profesionales quienes pasan las

horas conversando amablemente con el Padre.

El Padre Barnabas es extremadamente modesto, y jamás se refiere a su persona en particular. Prefiere hablar elogiadamente de la Orden a que pertenezca, y elude cualquier concepto personal que lo pueda favorecer.

"La Orden", nos dice, "tiene uno de los mejores Colegios funcionando en la ciudad de San José; como nuestra preocupación fundamental es la disciplina mental, que es la base de la cultura, este Colegio forma en especial el carácter de los niños y les impone una disciplina estricta. Acá tenemos nosotros un programa de becas para los alumnos que sobresalen en sus estudios, y las distribuimos especialmente entre las familias más pobres de la localidad. Estas becas, sufragadas en su totalidad los gastos del estudiante y le prestan además toda clase de ayuda. Cuando el estudiante se distingue en sus estudios secundarios, el San Francis le consigue la financiación de sus estudios en universidades de los Estados Unidos.

Dedicamos gran parte de nuestro tiempo al deporte. No obstante, no se practica un deporte desordenado ni mucho menos; todo lo contrario, utilizamos los medios deportivos para infundir disciplina en los estudiantes, y lo hemos logrado".

No hay duda de que su labor ha sido fructífera. No sólo han logrado la disciplina en el estudiante, sino algo más importante. Han demostrado la verdadera función social del sacerdocio.

Nos despedimos de nuestro querido amigo el Padre Barnabas, y todavía a lo lejos podemos distinguir su mano en alto y su sonrisa en un gesto de simpática despedida. Al ver su lejana silueta recordada contra el Cielo nos decimos: He ahí un sacerdote modelo.

1º De Enero Se recibió Con Bailes

COTO 47.—En la noche del pasado 1º de enero se efectuó un suntuoso baile en el club trabajadores de Finca 47, amenizado por la orquesta Zamora, y patrocinado por el Comité de Deportes de Coto, como obsequio a todos los deportistas de la localidad. La entrada al baile fue gratuita, asistiendo una enorme cantidad de trabajadores, por lo que se prolongó hasta las horas de la madrugada en un marco de extraordinaria alegría.

Durante el baile se hizo entrega de los trofeos al Campeón y al Sub-Campeón de base ball, Finca 47 y Finca 44. Recibieron los galardones deportivos el señor don Rodofo Mendoza, capitán del equipo Campeón, y don José María Pérez del Sub-Campeón. (Delgado).

Enorme Tigre Causa Alarma A Corredores

CORREDORES. — Un enorme tigre está causando seria alarma tanto en este distrito como en el de Colorado. Un grupo de doce personas, contándose entre ellas el jefe del Resguardo Fiscal, capitán Mendoza, participaron el domingo y el lunes recién pasados en un intento para dar caza a dicha fiera, sin lograr resultado alguno.

El tigre ha causado daños de consideración en varias fincas ganaderas.

ANIMADA CHARLA



El Padre Barnabas, conversa animadamente con nuestro redactor en la entrevista especial que tuvo la gentileza de brindar para EL PACIFICO.

Sociales En Las Divisiones

Sensible fallecimiento. — El primero de enero entregó su alma al Creador la distinguida señora doña Graciela de Meza, esposa de nuestro dilecto amigo don Carlos Meza, alto empleado del Departamento de Mercaderías de Golfito. — Hasta el señor Meza, y sus hijos Carlos, María, Leonor, nietos y demás familiares. EL PACIFICO hace llegar su más sentida condolencia. Paz a sus restos.

Cumplirá dos años. — El 29 de enero se encontrará cumpliendo 2 años de edad nuestro amigo Oscar Bastos; hijo de don Oscar Bastos Orazco y de doña Cecilia Hernández de Bastos, empleados ambos de la Compañía Bananera en Golfito. EL PACIFICO, le adelanta un cordial saludo de felicitación.

Delicada de salud. — Desde hace algunos días se encuentra delicada de salud en el Hospital de Golfito, la distinguida señora doña Malka de Montero, esposa del señor don Gerardo Montero alto empleado del Departamento de Compras. EL PACIFICO hace votos por su pronto y total restablecimiento.

Alegrías hogareñas. — El distinguido hogar de nuestros dilectos amigos don Lorenzo Rojas y doña Luz Mira de Rojas se ha visto alegrado con la llegada de una linda chiquitina que vio la luz el 17 de diciembre recién pasado. Hasta la feliz familia hacemos llegar nuestra felicitación.

Quince años de casados. — El 8 de enero cumplieron sus quince años de casados nuestros apreciables amigos don Jorge Asch Roger, Superintendente de Spray en la División de Golfito, y su distinguida señora doña Alice de Asch. Hasta ellos hacemos llegar nuestra sincera felicitación. Y que nos inviten a la próxima.

2 Años. — La niñita Guisenia Lazo, hijo de nuestros distinguidos amigos don Fernando Lazo y doña Fidelia de Lazo cumplió el doce de enero dos años de edad. El señor Lazo es un magnífico empleado del Departamento de Mercaderías. Hasta la distinguida familia Lazo hacemos llegar nuestra sincera felicitación, y hacemos votos porque la felicidad sea su eterna compañera.

Un año de vida. — El hogar de nuestro dilecto amigo don Edwin Rodríguez y doña Clara de Rodríguez estuvo de plácemes por haber cumplido un año de edad su linda chiquitina Lisbeth. EL PACIFICO se complace en hacer llegar hasta ella un cordial abrazo de felicitación.

Primer año de Jorgito. — El niño Jorge Mario Oses, gran amiguito de este periódico cumplió el once de enero recién pasado un año de edad. Lo felicitamos muy cordialmente lo mismo que a sus padres don José María Oses Jiménez, eficiente empleado del Ferrocarril en Golfito, y su digna señora esposa doña Luz de Oses.

Segundo año de vida. — Hacemos llegar nuestra más cálida felicitación hasta el hogar de don Mario Moya y doña Magda de Moya, padres de la encantadora chiquitina Cynthia María Moya quien cumplió su segundo año de vida el 14 de enero recién pasado.

Cumpleaños de distinguida señora. — EL PACIFICO envía

por este medio una cordial felicitación a la señora doña Helia González de Moya quien celebró su fecha de natalicio el 16 de enero. Hacemos extensiva nuestra congratulación a nuestro amigo don Guillermo Moya, por el cumpleaños de su señora esposa. La familia Moya tiene cuatro hijos, todos ellos activos trabajadores de la Compañía Bananera.

De regreso. — Se encuentra en Golfito después de pasar sus vacaciones en la ciudad de San José, la señora doña Julieta de Bolaños; alta empleada del Departamento de IBM de Golfito. EL PACIFICO le envía un cordial saludo de bienvenida.

Cumpleaños. — El 17 de enero celebró su cumpleaños nuestro querido amigo y colaborador don Oscar Bastos, alto empleado del Departamento de Contabilidad de Golfito. EL PACIFICO le envía un atento saludo de felicitación.

Futura boda. — La señorita Isabel Marín, eficiente empleada del Departamento de IBM de Golfito, contraerá próximamente matrimonio con el señor don Islam Cabezas, empleado del Departamento de Imprenta. El matrimonio tendrá lugar el próximo siete de febrero en la ciudad de Golfito. EL PACIFICO hace votos por la eterna ventura de los futuros contrayentes.

Futuros contrayentes. — Próximamente contraerán matrimonio la señorita Flor de María Velázquez y el señor don Isidro Jiménez. La señorita Velázquez es una eficiente empleada del Departamento de IBM, y su futuro esposo trabaja en el Departamento de Mercaderías. Nos anticipamos para desearles la más completa felicidad a los futuros contrayentes.

Cumpleaños. — Ha cumplido un año de vida el guapo chiquitín Luis Andrés Mora, hijo del apreciable hogar de don Edgar Mora Trejos y de su gentil señora esposa. Felicitamos a Luis Andrés y a sus felices papás.

Cumpleaños. — Felicitaciones muy cumplidas para la señorita Tomasita Beita, Jefa de la Central de Teléfonos por haber cumplido años. Le deseamos que sea muy feliz.

Felicitamos a don Honorato García y a su culta señora esposa doña Dolores Jiménez de García, por sus dos años de vida matrimonial.

El niño Carlos Bosco Peña estuvo festejando, en unión de sus amistades su cumpleaños. Es hijo del mandador de Finca 49, señor Peña y aprovechamos esta oportunidad para saludar al pequeño cumpleaños.

De Vacaciones. — Pasan una corta temporada en la Finca Teobroma, en Río Hondo, la culta dama doña Angélica de Laprade y las bellísimas señoritas Hortensia Cañas y María de los Angeles Fernández Fonseca, a quienes deseamos muy grata permanencia en ese precioso lugar de la zona Atlántica.

Cumpleaños. — El lunes 19 de enero cumplió cinco años el niño Erick Villalobos, hijo del hogar de don Hernán y doña María Elena de Villalobos. Lo saludamos efusivamente.

SEIS MESES DE EDAD



La niñita Yolanda Martínez Ortiz, hija de don Manuel Martínez y de doña Blanca de Martínez cumplió en días pasados seis meses de edad. El señor Martínez es foreman de la Finca 41. EL PACIFICO se complace en enviar un atento saludo a la familia Martínez junto con un especial abrazo de felicitación para su encantadora niñita.

Celebraron Las Fiestas De Reyes Magos

GOLFITO. — Con inusitado esplendor celebraron los Padres Conventuales Franciscanos que regentan la Parroquia de San José de Golfito, la festividad de los Reyes Magos.

Se realizaron varios servicios religiosos que estuvieron muy concurridos y por la tarde se efectuó la Adoración de los Reyes al Niño Jesús, ceremonia piadosa muy interesante y que estuvo muy concurrida.

UN AÑO



La niñita Elsie Lorraine Hurtado, primogénita del hogar de don Laureano Hurtado y doña Elsie de Hurtado cumplirá próximamente un año de vida. El señor Hurtado es mandador de Finca 18, distrito de Palmar. EL PACIFICO le envía por este medio una sincera felicitación a la encantadora niñita y a sus afortunados padres.

Visitantes Distinguidos En Fca. Coto

Distinguidos visitantes han llegado a Coto 47 con motivo de sus vacaciones anuales. Entre los visitantes se encuentran los siguientes familiares del señor don Honorato García y su distinguida señora esposa: don César Jiménez J.; don Claudio Dobles Ch.; doña Dora García de Dobles con sus niñitas Beatriz y Maritza. Con la familia García se encuentran también disfrutando de sus vacaciones la señorita Ivania Jiménez y doña Mariana Jarquin Vda. de Jiménez. Al presentarles un atento saludo de bienvenida, EL PACIFICO le desea al distinguido grupo visitante una feliz estada en Coto.

Periodista Cruz Carballo Estuvo De Visita En Limón

LIMÓN. — Hoy regresará a la capital, después de un día de permanencia en este puerto, el periodista don Pablo Cruz Carballo, representante de Relaciones Públicas de la United Fruit Company en San Salvador, República de El Salvador.

El señor Cruz vino a pasar una corta temporada en Costa Rica, aprovechando este período para visitar algunas de las divisiones de la Compañía Bananera de Costa Rica, en asocio de miembros del personal de Relaciones Públicas de la citada Compañía.

El señor Cruz nos dijo que su "interés por visitar la zona Atlántica estribaba muy particularmente en el hecho de que fue en Limón donde en

las postrimerías de la pasada centuria dio comienzo la industria bananera. Limón llegó a ser la zona productora más importante de Centro América. — Aquí inició la United Fruit Co., en tiempos de Mr. Keith, sus cultivos bananeros y organizó el negocio de exportación de fruta a los Estados Unidos. — También, desde 1907 estableció la primera estación inalámbrica que operó en el país, iniciando la era de las radio comunicaciones inalámbricas centroamericanas. Puede imaginarse, amigo periodista, si tenía o no interés de conocer este hermoso sector de la bella tierra costarricense por la que los salvadoreños sentimos tanta admiración y simpatía".

ALUMNA SOBRESALIENTE



La niñita Virginia Quirós, hija de nuestro querido amigo don Jorge Quirós y su distinguida señora esposa, obtuvo durante el curso recién pasado calificaciones sobresalientes en la Escuela de Palmar Sur. Congratulaciones.

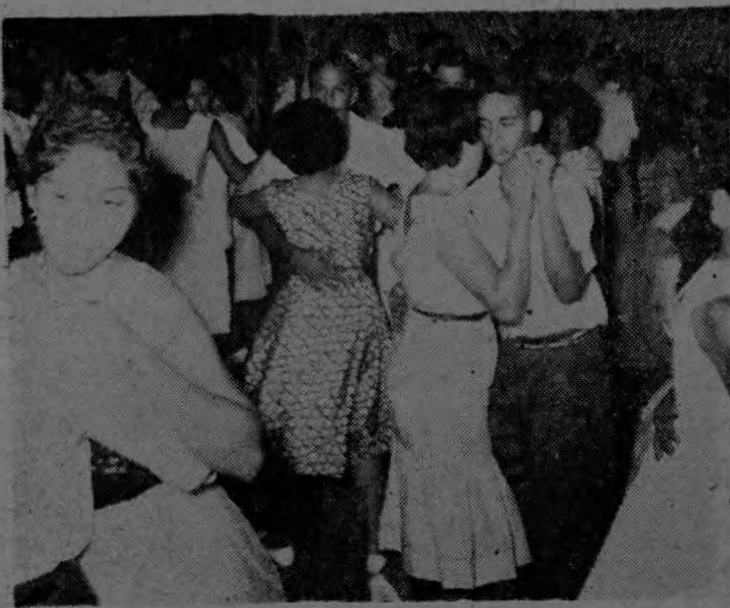
Despedimos De Vacación A Esposos Gil

Muy atentamente despedimos a los distinguidos esposos don Enrique Gil Ruiz y doña Isabel de Gil, con motivo de su viaje hacia la ciudad capital en disfrute de sus merecidas vacaciones. EL PACIFICO hace votos por su cordial permanencia en San José.

El Mandador De Fca. Limón En San José

Disfrutando de sus merecidas vacaciones se encuentra en la ciudad capital nuestro querido amigo don Juan Lippi Lizano, mandador de Finca Limón. Hasta aquella ciudad le hacemos llegar nuestro cordial saludo, y que las pase muy felices.

PRIMERO DE ENERO EN EL CLUB DE TRABAJADORES DE COTO 47



Nuestra cámara captó un aparte del magnífico baile celebrado el 1º de Enero en el Club de Trabajadores de Coto 47, el cual fue patrocinado por el Comité de Deportes. El baile fue amenizado por la magnífica orquesta Zamora y la entrada fue gratuita.

**CARLOS MEZA GUZMAN
CARLOS MEZA GABUARDI
MARIA LEONOR MEZA DE GALO
JOSE MEZA GABUARDI**

Agradecen profundamente todas las manifestaciones de condolencia, con motivo de su reciente duelo por la muerte de su inolvidable madre y esposa

doña Graciela Gabuardi de Meza

Golfito, enero de 1959.

AGRADECIMIENTO

Quiero por medio del periódico EL PACIFICO, hacer público mi agradecimiento por la forma eficaz de que se valió el Comité de Vigilancia Escolar de Coto 47 al coleccionar fondos para la compra de juguetes para los niños de los trabajadores. Los niños al recibir sus juguetes, mostraban su júbilo y alegría, cosa que yo como padre de seis pequeños, sentí un hondo regocijo, y compartí con mis niños esa sana alegría, gracias a las personas que componen dicho Comité de Vigilancia Escolar.

Para todos ellos, mi más sincera felicitación por el interés que pusieron para que nuestros niños tuvieran sus juguetes en Navidad.

SALOMON BALTODANO
Trabajador de Coto 47.

Coto 47, Diciembre de 1958.

Club Atlético Palmar Sur Celebró Baile De Año Nuevo

PALMAR SUR. — En el Club Atlético y Social de Palmar Sur tuvo lugar un gran baile para recibir el año nuevo.

En multitud de residencias particulares se celebró el recibimiento del nuevo año con alegres cenas danzantes. Por todas partes hubo alegría y un júbilo realmente.

En la misma forma ocurrió en Palmar Norte y los reportes de Puerto Cortés señalan también un extraordinario en-

tusiasmo en las fiestas de fin de año, no obstante la enorme cantidad de elementos que salieron el 30 y el 31 camino a la capital. — Los aviones de LACSA y Aerolíneas hicieron cantidad de viajes extra para poder atender la gran demanda de campos en sus aviones.

Y hoy, se ha reanudado el trabajo en todas partes. Un nuevo año de actividad, que nuestro Corresponsal, Chajud, desea a todos sea muy feliz.

ALEGRIA EL 1º DE ENERO EN COTO 47



Otra gráfica del magnífico baile patrocinado por el Comité de Deportes de Coto, en el Club de Trabajadores. El acontecimiento estuvo muy lucido y se prolongó hasta avanzadas horas de la madrugada. La entrada fue gratuita.

De San José Ya Regresó Una Amiga

EL PACIFICO presenta un atento saludo a la estimable y bella señorita Sildia Lamas Cerdas, eficiente empleada de la Central de Teléfonos del distrito de Esquinas, quien ha regresado de la ciudad de San José donde disfrutó de una grata temporada de vacaciones en unión de sus familiares. Bienvenida.

Carlos Bosco Cumplió Años El Domingo 28

El niño Carlos Bosco Peña, hijo de nuestro estimado amigo don Carlos Bosco, mandador de Finca 49 de Coto, celebró el domingo 28 de diciembre un año más de vida. Su familia festejó el acontecimiento con una simpática fiestecita infantil a la que asistieron todas sus amistades. Nuestra congratulación.

BODA DE UN AMIGO



El día 20 de diciembre ppdo., contrajeron matrimonio en la ciudad de San José, nuestro querido amigo y colaborador don Manuel Antonio Salas Granados y la encantadora señorita Olga Pereira García, hoy señora de Salas. EL PACIFICO desea al nuevo hogar Salas-Pereira todo un cúmulo de felicidad.

Matrimonio Cumpleaños De Casados

Don Honorato García y su señora esposa doña Dolores Jiménez de García, cumplieron el pasado 30 de diciembre dos años de feliz vida matrimonial. EL PACIFICO hace votos por la eterna ventura del joven matrimonio.

CUMPLEAÑOS INFANTIL



Marvin Sánchez Tobal, el segundo a la derecha, aparece junto con su rubio hermanito Alex, posando especialmente para EL PACIFICO. Marvin cumple sus 4 años el 24 de este mes y es por eso que nos complacemos en desearle muchas felicidades en su día y todos los de su existencia, acompañado de la alegría de sus hermanitos Alex y Mildred y sus queridos padres, Angel Sánchez Torres (SANTOR nuestro colaborador deportivo) y la señora Carmen María Tobal de Sánchez.

Vecinos De Puerto Jiménez Visitaron Puerto Golfito

PUERTO JIMENEZ. — Un grupo de vecinos de este puerto visitó la ciudad de Golfito para entrevistarse con los regidores municipales y conversar respecto a la nueva cañería de esta población.

La comitiva fue presidida por don Eusebio Ceballos Sánchez, Presidente de la Junta Progresista de Puerto Jiménez. Expusieron los miembros de esta comitiva que los estudios llevados a cabo por Obras Públicas para la cañería de Puerto Jiménez no eran completos. Recomendaron los delegados un nuevo estudio. También expusieron éstos los problemas relativos al cementerio.

La Municipalidad de Golfi-

to se dio por satisfecha con las observaciones hechas por los miembros de esa comisión y anunció que las dos obras: la cañería y el mejoramiento del cementerio, se llevarán a cabo este año.

También dispuso la municipalidad solicitar al Agente de Policía y a la Junta Progresista de Puerto Jiménez, el envío de ternas para el nombramiento de una Junta Administrativa del Cementerio. Con mucho gusto ayudará económicamente el municipio, dijo el presidente municipal, señor Fernando Ulloa, a la solución de los problemas básicos de este distrito.

— Sociales De Golfito —

La niña María Luisa Cruz ha cumplido sus tres años de vida, siendo el orgullo y la gracia del hogar que forman en este puerto, don Froylán Cruz y doña Ana María de Cruz Arana.

El 20 de febrero, su linda hijita, Patricia, cumplirá 1 año. Hasta tan respetable hogar hacemos llegar nuestras congratulaciones.

Don Alvaro Hurtado en disfrute de vacaciones.

También goza de descanso anual don José Angel Porras, del Departamento Legal.

EL PACIFICO les desea una feliz vacación.

El pasado 9 de enero regresó de sus vacaciones en San José, don Eduardo Vargas Garita, empleado del Legal de este puerto. Bienvenido.

Restablecido.—El señor José Sandí Retana, celador del Departamento Legal en Golfito, salió en días pasados del Hospital totalmente restablecido de una dolencia que lo tuvo postrado durante algún tiempo. EL PACIFICO le envía un afectuoso saludo.

En Vacaciones.—Se encuentra disfrutando de sus mereci-

das vacaciones anuales el señor don Eduardo Vargas Garita, celador del Departamento Legal. Que las pase muy felices.

En San José.—Don José Francisco Vargas, Auxiliar de la Inspección General de Escuelas, se encuentra disfrutando de unas merecidas vacaciones en la ciudad de San José. Felicidades.

Nuestro Director de Vacaciones.—El Director de EL PACIFICO, profesor don Edwin Salas, viajó recientemente a la ciudad de San José en disfrute de vacaciones. Durante su estadía en San José nuestro Director aprovechó la oportunidad para realizar un corto viaje a la ciudad de San Ramón donde pasó algunos días al lado de sus familiares. Esperamos su pronto regreso.

Sentido fallecimiento.—El día 25 de diciembre ppdo., falleció don José Bustos, querido empleado del Departamento de Ingeniería de Coto 47. EL PACIFICO hace llegar hasta su señora y sus cuatro hijos su más sentido pésame por la irreparable pérdida.

CUMPLEAÑOS EN PALMAR



La niña María del Carmen Chaves, hija de don Antonio Chaves y doña María Elena de Chaves cumplió cuatro años de edad el día 8 de diciembre ppdo. EL PACIFICO le envía su más calorosa felicitación.

Magníficas Melcochas Danzantes

Magníficas Melcochas Danzantes dio al Ala Femenina del Danubio F. C. en honor de los señores Miembros de la Municipalidad de Golfito.

El sábado trece de diciembre tuvo lugar un magnífico acontecimiento social en la Colina Musical del Centro "Pic Nic. Las melcochas comenzaron a las ocho de la noche, y se prolongaron hasta avanzadas horas de la madrugada.

Telefonista De Coto 47 Cumpleaños

La señorita Tomasita Beita, Jefe de la Central de Teléfonos de Coto 47, celebró su fecha de natalicio el 29 de diciembre recién pasado. EL PACIFICO hace llegar hasta ella un sincero saludo de felicitación.

UN AÑO

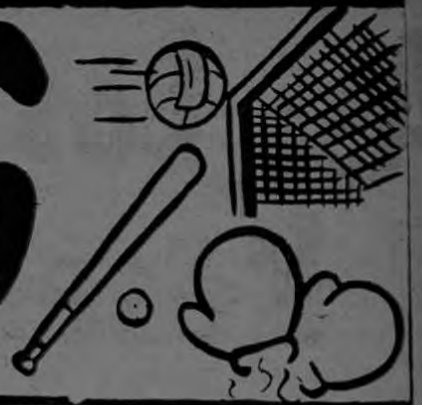


El niño Minor Enrique Alpizar, hijo del hogar de don Víctor Alpizar y doña Isabel Gutiérrez de Alpizar, cumplió en días pasados un año de edad. EL PACIFICO se complace en hacer llegar hasta él, su más sincero abrazo de felicitación.



DEPORTES

POR SANTOR



Reseña De Gira Deportiva Del Danubio A Puerto Limón

GOLFITO SE IMPUSO AL FUTBOL LIMONENSE:

Resonante triunfo conquistó para la zona bananera del Sur, especialmente para el puerto golfiteño, el rápido conjunto de los "jóvenes" el Danubio F. C., jugando en el propio Estadio Municipal del puerto del Atlántico.

Era la segunda vez que el futbol de la zona bananera se presentaba ante la afición limonense, y había cierta especulación sobre la supremacía de unos y otros, pues es bien conocido que tanto en aquel puerto como en el de Golfito, la calidad, los sistemas y el entusiasmo, han mejorado desde aquella primera vez, cuando el recordado campeón de Golfito, "Médico F. C." se hizo presente por primera vez en Puerto Limón, perdiendo la serie en forma contundente.

Sin embargo, esta vez, lo que para muchos parecía increíble, pues se trataba del equipo que ocupó el tercer puesto de la clasificación general del torneo de 1958, logrará vencer a los recios conjuntos del entusiasta puerto del Atlántico, se trajeron, pese a todos esos pronósticos y presentimientos, la serie invicta en su exitosa gira.

El sábado 6 de diciembre de 1958 en horas de la tarde, una delegación compuesta por 51 personas, salieron rumbo a Puerto Limón. Danubio con titulares y suplentes, contado únicamente con un solo refuerzo, el consagrado Oscar "Chiqui" Calvo. En el aeropuerto de Limón, lastimosamente, los golfiteños se vieron defraudados, ya que únicamente el buen deportista Eduardo "chino" Ruiz de las emisoras de

Radio Casino, estuvo presente para recibirles y saludar particularmente a sus viejos amigos. Esa nota discordante fue duramente criticada por los propios locutores y cronistas deportivos del puerto, pero fue algo que los visitantes lograron pasar desapercibido, eso, demostrando su buen espíritu deportivo.

LOS PARTIDOS

El primer encuentro se efectuó exactamente a partir de las tres de la tarde el domingo 7 de diciembre en el Estadio Municipal, y su primera salida de los golfiteños del Danubio enfrentaron al buen equipo "Costa Rica" que llegó con algunos refuerzos. Realmente las gradas del estadio no tuvo el lleno esperado, pero sí con regular asistencia. El homenajeado Mr. John S. Kelly, Gerente de la Cía. Bananera en la División de Puerto Limón envió un representante, quien hizo el puntapié de honor. Realmente ambos equipos, ofrecieron un juego lleno de pasajes de enorme entusiasmo. Danubio sorprendió por su juego de conjunto y rápido, pese a que jugaron en una cancha que es exclusiva para beisbol. Eso motivó que fueran los primeros en abrir el marcador, y correspondió el honor al centro delantero "Chiqui" Calvo, pero finalizando el primer tiempo, los locales emparejaron el marcador. La etapa complementaria revistió mejores performances de unos y otros, todo el arquero Alvaro Montoya de Golfito. El evento estuvo parejo, pero pareció que los bananeros dominaron en varios pasajes del partido, y entonces el resultado era justo.

DANUBIO DE GOLFITO EN PUERTO LIMON



Correspondió al equipo de futbol Danubio F. C. de Golfito, ser el onceno en visitar por segunda vez el puerto del Atlántico. Hace algunos años, lo había hecho el campeón de aquel entonces, Médicos F. C., perdiendo la serie. Esta vez, Danubio en los días, 7 y 8 de diciembre de 1958 celebró dos partidos en el estadio municipal y fueron dos jornadas, en donde exhibieron, clase, disciplina, y dejaron muy bien sentado, el prestigio del cual ya goza el futbol de la zona bananera del Sur. En la presente fotografía, les vemos antes de iniciar uno de los partidos, luciendo su nueva casaca blanqui-negra. Danubio ganó la serie en Limón, primero se impuso al Costa Rica 2 x 1, y en el segundo, logró un empate a un gol, contra el Júpiter.

De nuevo "Chiqui" Calvo se encargó de hacer el segundo gol, y con ese, el del triunfo para Danubio, algo que en realidad emocionó a los visitantes. Habían cumplido bien, sobre todo, su línea ofensiva en donde Crisanto Pérez, formando ala con Rudy Sobalbarro, hicieron vibrar a los aficionados que les vieron actuar desde las gradas del Estadio Municipal de Puerto Limón. Dos por uno el marcador, y fue la primera victoria del futbol golfiteño, ante el de Limón, que goza de bastante fama en el ambiente nacional.

EL SEGUNDO PARTIDO

El lunes 8, nuevamente las tres de la tarde, en el mismo estadio, Danubio tuvo por delante al equipo "Júpiter F.C." una de las oncenas que goza de su futbol fuerte, y de los que se dijo, aún perdiendo, podían volcar un marcador a su favor. Eso nos hizo creer, que los golfiteños sucumbirían, ya que su oncená, bastante liviana, se veía en dificultades con un equipo de superioridad físicamente. Pero una vez que dieron el primer toque al balón, sucedió algo que en realidad dejó maravillados a cuantos tuvimos el placer de verlos actuar en la cancha. El Júpiter de Puerto Limón, en realidad contó con ese equipo de enorme impetuosidad, y dejó ver jugadores de conjunto e individuales que le dieron picardía a las acciones. Los golfiteños bien plantados con su cuadro bajo, rechazaba balones sin orientación, pero a medida de que se fueron acomodando, surgieron sus pases cortos y el conjunto se desplazaba bien. Desafortunados tiros fuertes al arco del centro delantero Canossa, pero sin efectividad. Por otra parte, los locales, en avanzadas espectaculares, dieron la oportunidad de nuevo a Alvaro "Mucura" Montoya el arquero danubienese, para su consagración definitiva en canchas de puerto Limón. Realmente fue su mejor partido, y lo confirmamos luego de finalizado el encuentro.

Las acciones, siempre vistosas y alegres en futbol dieron la oportunidad para que la afición ovacionara a ambos equipos. Golfito se puso en ventaja por intermedio de Rudy Sobalbarro el puntero izquierdo que jugó extraordinariamente, y se temía el triunfo para los visitantes, pero cuando menos se esperaba y en una jugada de contragolpe, Swebby, el moreno de la punta derecha introdujo la pelota en la valla del Danubio para empatar el partido y así finalizar. En realidad para nosotros fue un nuevo triunfo para los golfiteños, pues habían sacado un marcador con división de honores, pero que a decir verdad, bien podría tomarse como un sonoro triunfo.

Destacaron en gran forma, Chiqui Calvo, Lester Pepito Dávila, Crisanto Pérez, Chico Ortega, Alex Corea, Francisco Ortega y en forma principal, el hombre que se llevó las

más cerradas ovaciones, el arquero Alvaro Montoya.

Los muchachos del Danubio regresaron a tempranas horas del 9 de diciembre, luego de haber cumplido en forma brillante en canchas de Puerto Limón. Muy agradecidos por las atenciones que lamentablemente solo estuvieron de parte de algunos buenos deportistas de las emisoras de Radio Casino, en forma especial del señor Luis Grau, Eduardo "Chino" Ruiz, Ruperto Bonilla, Hugo Araya y otros más, aprovechando nosotros para también agradecerles sus buenas atenciones.

Triunfó Golfito ante Puerto Limón... realmente sí amigos, pues lo poco que pudimos apreciar del futbol del Atlántico fue bastante modesto. Creemos muy sinceramente que la gira de Danubio ha servido como termómetro, y entonces nos decidimos por el futbol de Golfito.

Santor.

EL FUTBOL DEL DISTRITO DE ESQUINAS



Como todos los años, el fútbol del distrito de Esquinas tuvo su campeonato oficial, la campaña de 1958 fue exitosa, y los aficionados tuvieron sus grandes satisfacciones. En la gráfica, vemos una de las clásicas jugadas entre futbolistas de Finca Puntarenas y Finca Cartago, dos equipos de prestigio, en uno de los partidos jugados por el torneo que quedó al final, en manos del representante de Finca Alajuela.

Los De Coto Cuarenta Y Cinco Contra Liga Independiente

COTO 47. — Por Manuel Delgado). — El domingo 4 de enero se efectuó el tercer encuentro entre los equipos de segundas divisiones Liga Independiente contra Finca 45, imponiéndose los muchachos de Finca 45 por marcador de dos goles por cero.

La Finca 45 conquistó lucidamente, pues, el campeonato de segundas divisiones.

Fue necesario efectuar un tercer encuentro para decidir el campeonato.

Seguidamente dio comienzo el esperado nuevo encuentro entre Ferrocarril de Golfito y el campeón de Coto 47, el equipo Deportivo Ingeniería, debidamente reforzado.

Desde la iniciación del encuentro se notó la superioridad del Ferrocarril, habiendo terminado el primer tiempo con marcador favorable a éste que anotó un tanto, por cero de los ingenieros.

En este primer tiempo si no

hubo más goles de parte de los ferrocarrileros, se debió al esfuerzo sobrehumano del portero de los hombres de la escuadra y el teodolito, Efraim Ramírez, el veterano portero del Club Sport Cartaginés, desde hace varios años residente en la Zona Bananera.

Después del descanso reglamentario, dio principio el segundo tiempo e igual al primer periodo, Ferrocarril continuaba presionando y pugnando por anotar más goles. Ramírez sobresalió siempre. Fue el hombre de su equipo. Ahora bien, como suele decirse: tanto va el cántaro al agua que al fin se rompe. Y la roca que fue Ramírez, cayó al fin, terminando el encuentro con un contundente marcador de 4 goles a 0.

En esta forma se desquitó Ferrocarril la pérdida que sufrió a manos del Subcampeón del Valle, el domingo anterior.